

EINBAUANLEITUNG

INSTALLATION GUIDE

CAN-Bus-Adapter zur Ausgabe von analogen Signalen

CAN bus adapter for providing analog signals

Art. Nr. 332CI05ZI

Fahrzeuge – Vehicles

Citroen

Berlingo II (B9, 2008-2012)	Jumper II (2007-2011)
C3 II (2009-2017)	Jumper II (2012-2014)
C3 Picasso (2009-2013)	Jumper III (2014-)
C3 Picasso (2013-2017)	Jumpy II (2007-2016)
C4 Cactus (2018-)	Pluriel (2003-2010)
C4 I (L, 2004-2010)	Berlingo III (2018-)
C4 II Facelift (2015-2018)	C4 Grand Picasso II (2013-)
C5 II (2008-2017)	C4 Picasso II (2013-)
C8 II (2007-2014)	C5 Aircross (2017-)
DS3 (2010-2019)	Jumpy III (2016-)
DS4 (2011-2018)	C5 X (2021-)

Peugeot

207 (2006-2015)	807 (2002-2014)
208 I (2012-2019)	Boxer II (250, 2006-2011)
3008 I (2009-2016)	Expert II (2007-2016)
307 (2001-2005)	3008 II (2016-)
307 Facelift (2005-2009)	308 II (2015-2017)
308 (2007-2009)	308 II Facelift (2017-)
308 Facelift (2009-2011)	408 II (2014-2018)
308 II Facelift (2011-2015)	408 II Facelift (2018-)
4008 (2012-2017)	5008 II (2017-)
407 (2004-2006)	508 II (2018-)
407 Facelift (2006-2008)	Expert III (2016-)
407 II Facelift (2008-2011)	Partner III (2018-)
5008 (2009-2017)	Rifter (2018-)
508 I (2010-2018)	Traveller (2016-)
607 (2000-2010)	

Fiat

Scudo II (272, 2007-2016)
Talento (2016-)
Ulysse II (179AX, 2002-2014)

Opel

Combo (E, 2018-)
Crossland X (2017-)
Grandland X (2017-)
Vivaro (C, 2019)
Zafira Life (2019-)

Toyota

ProAce II (2016-)
ProAce City (2019-)

Lancia

Phedra (2002-2014)



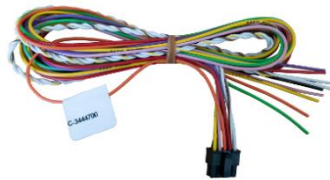
10R-057693



Lieferumfang – Scope of delivery



ADIF Interface
ADIF Interface
332CI05ZI



Kabelsatz ADIF universal
Cable harness ADIF universal
C-3444700

Beschreibung – Description

CAN-Bus-Adapter zur Ausgabe folgender, analoger Signale:

CAN bus adapter for output of following analog signals:

Geschwindigkeitssignal Radsensorwert Masse	Ground switched wheel sensor value speedsignal
Geschwindigkeitssignal Radsensorwert +12V	Switched +12V wheel sensor value speedsignal
Zündung +12V	Ignition +12V
Ladekontrolle D+ +12V	Charge control D+ +12V
Motordrehzahl +12V	Motor speed +12V

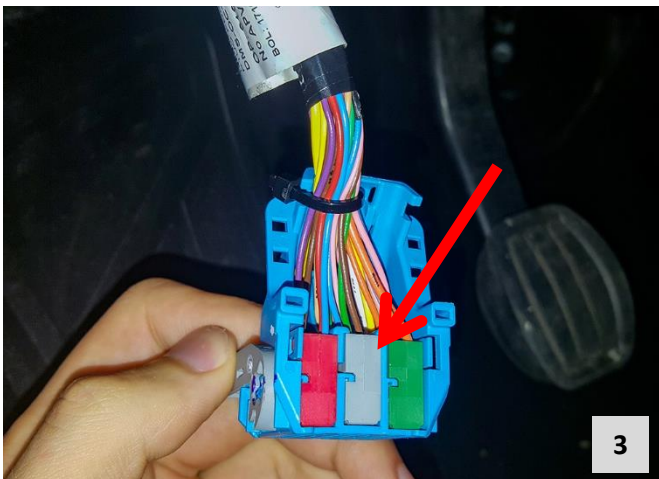
Abgriff am Body CAN Interface – Tap point at the body CAN interface



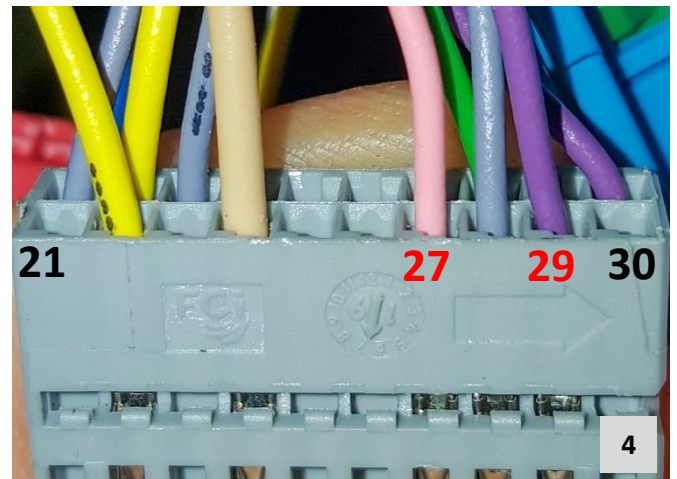
Der benötigte CAN-Bus befindet sich am BSI-Steuergerät. Um diesen zu erreichen muss die Abdeckung im Fahrerfußraum, unterhalb des Lenkrads, entfernt werden.
The required CAN bus is located at the blue BSI (Body CAN Interface) connector. To reach it, the cover in the driver's footwell, below the steering wheel, must be removed.



Der benötigte, blaue Stecker befindet sich an markierter Stelle, nahe der OBD-Dose. Stecker vom BSI abstecken.
The required blue connector is located in the marked position, near the OBD socket.
Unplug the connector from the BSI.



In der Gehäusekappe befinden sich drei Inlays. Benötigt wird das graue Inlay.
There are three inlays in the case cap.
The gray inlay is required.



CAN High: Pin 27
CAN Low: Pin 29

Die Kabelfarben variieren je nach Fahrzeug, die Pin-Belegung bleibt allerdings gleich.
The cable colors vary depending on the vehicle, but the pin assignment remains the same.

Abgriffpunkt – Tap point

Am Radio:

At the radio:

CAN High: Pin 10

CAN Low: Pin 13

Blauer BCI Stecker:

Blue BCI connector:

CAN High: Pin 16, grün green

CAN Low: Pin 18, rot red

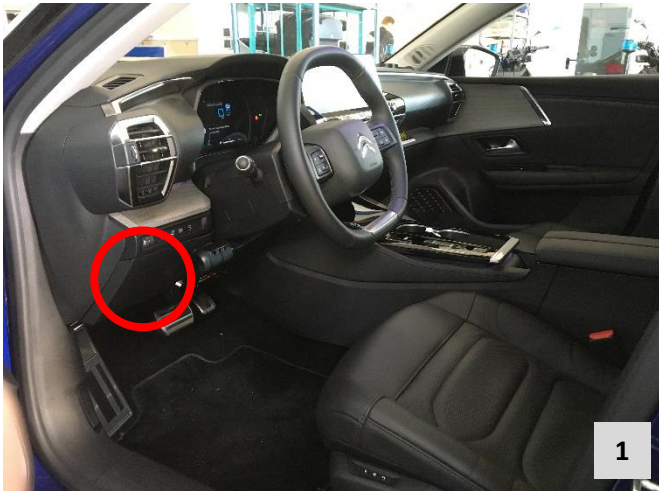
Am Kombiinstrument:

At the Instrument cluster:

CAN High: Pin 9, grau grey

CAN Low: Pin 7, grün green

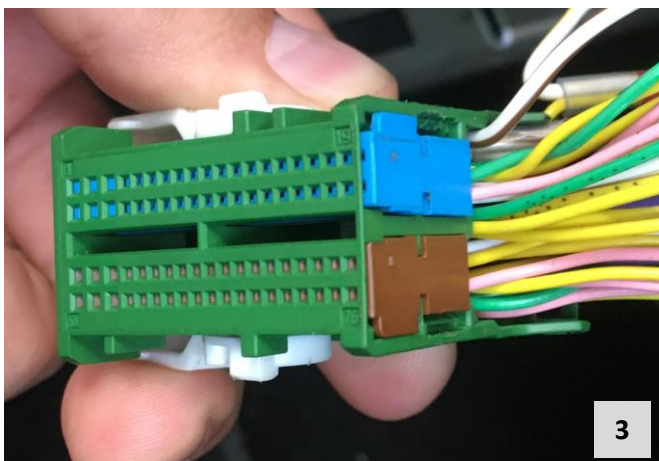
Abgriff Tap point Citroen C5 X (2021-)



Das Steuergerät VSM 1 befindet sich hinter der Blende im Fahrerfußraum.
The VSM 1 control unit is located behind the panel in the driver's footwell.



Der benötigte CAN-Bus befindet sich am markierten Stecker.
The required CAN bus is located at the marked connector.



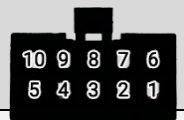
76-pol. Stecker mit grünem Gehäuse. Blaues Inlay.
76-pin connector with green housing. Blue inlay.



CAN High: Pin 10, gelb yellow
CAN Low: Pin 9 weiß white

Anschlussbelegung 10-poliger Microfit-Stecker

Pin assignment 10-pin Microfit connector



	Ein-/Ausgang Input/Output	Bezeichnung Designation	Kabelfarbe Cable colour	Bemerkung Remark
1	Eingang Input	Masse Ground	schwarz black	---
2	Ausgang Output	Geschwindigkeitssignal Masse geschaltet Ground switched speedsignal	grün green	Rechtecksignal Masse geschaltet square wave signal ground switched
3	nicht belegt not assigned	---	---	---
4	Ausgang Output*)	Drehzahlsignal RPM signal	violett violet	1 Hz / 5 upm (= 12 Pulse / Umdrehung) 1 Hz / 5 rpm (= 12 pulses / rotation)
5	Eingang Input	CAN Low	weiß-braun white-brown	am Fahrzeug: siehe Abgriff on the vehicle: see tap
6	Eingang Input	Spannungsversorgung +12V Power supply +12V	gelb yellow	---
7	Ausgang Output*)	Geschwindigkeitssignal +12V geschaltet +12V switched speedsignal	rosa pink	Fahrzeugpulse, ca. 13200 Pulse / km Bei C5 X: 10.000 Pulse/km Vehicle pulses, approx. 13200 pulses / km At C5 X 10.000 pulses/km
8	Ausgang Output*)	Ladekontrolle D+ Charge control D+	orange orange	Falls vom Fahrzeug keine entsprechende Signalisierung bekannt ist, wird die Drehzahl verwendet, um dieses Signal zu generieren. If no corresponding signal from the vehicle is known, the rotation speed is used to generate this signal.
9	Ausgang Output*)	Zündung Ignition	rot red	Ausgang 0 V: Zündung aus Ausgang 12 V: Zündung an Output 0 V: ignition off Output 12 V: ignition on
10	Eingang Input	CAN High	weiß-gelb white-yellow	am Fahrzeug: siehe Abgriff on the vehicle: see tap

*) Der maximal zulässige Strom pro Ausgang beträgt 180 mA. Gleichzeitig ist auf einen Gesamtausgangsstrom aller Ausgänge zusammen von maximal 200 mA zu achten, da sonst das Interface zerstört werden kann. Bei höherem Strombedarf (Zündung, R-Gang) ein Relais mit einem Spulenwiderstand von min. 75 Ω oder min. 150 Ω bei zwei Relais verwenden.

*) The maximum permissible current is 180mA per output. However, the maximum power consumption of 200mA over all outputs must not be exceeded. Otherwise the interface can be destroyed. For higher power requirements (ignition, reverse gear), please use a relay with a coil resistance of at least 75 Ω or use at least 150 Ω when two relays are required.

Garantiebestimmungen – Warranty Conditions

Die speedsignal GmbH gewährleistet innerhalb der gesetzlichen Frist von 2 Jahren ab Datum des Erstkaufes, dass dieses Produkt frei von Materialfehlern und Verarbeitungsfehlern ist, sofern dieses Produkt unseren Vorgaben entsprechend verbaut wurde.

Sollten Reparaturen durch Verarbeitungsfehler oder Fehlfunktionen des Produktes innerhalb der Gewährleistungsfrist nötig sein, wird die speedsignal GmbH das Produkt reparieren oder durch ein fehlerfreies Produkt ersetzen. Um die Gewährleistung beanspruchen zu können, benötigen Sie einen Kaufbeleg.

Der Garantieanspruch erlischt durch:

- unbefugte Änderungen am Gerät oder Zubehör
- selbst ausgeführte Reparaturen am Gerät
- unsachgemäße Nutzung bzw. Betrieb
- Gewalteinwirkung auf das Gerät (Herabfallen, mutwillige Zerstörung, Unfall, etc.)

Beachten Sie beim Einbau alle sicherheitsrelevanten und gesetzmäßigen Bestimmungen.

Bitte beachten Sie generell beim Einbau von elektronischen Baugruppen in Fahrzeuge die Einbaurichtlinien und Garantiebestimmungen des Fahrzeugherstellers.

Sie müssen auf jeden Fall den Auftraggeber (Fahrzeughalter) auf den Einbau eines Interfaces aufmerksam machen und über die Risiken aufklären.

Es empfiehlt sich, mit dem Fahrzeughersteller oder einer seiner Vertragswerkstätten Kontakt aufzunehmen, um Risiken auszuschließen.

speedsignal GmbH guarantees within the legal deadline of 2 years from the original date of purchase that this product is free from defects in material and workmanship as long as this product was installed similar to our installation guide.

If repairs of processing errors or malfunctions of this product are necessary within the warranty period, speedsignal will repair the product or replace it with a flawless product. To be able to assert the benefit of these provisions, you need the proof of purchase.

Warranty claim and operating license lapses:

- unauthorised changes on the device or accessory
- self-initiated repairs at the device
- improper use or operation
- violent impacts to the device (fall down, wanton destruction, accident, etc.)

For installation, please notice all safety and legal regulations.

When installing electronic assemblies into vehicles please note the installation guidelines and warranty conditions of the vehicle manufacturer.

In any case, you have to inform the principal (vehicle owner) about the installation of this interface and about all risks.

It is therefore recommended to get in contact with the vehicle manufacturer or with an authorized workshop to exclude any risks.

Sicherheitshinweise – Safety Instructions

Der Einbau dieses Artikels darf nur von geschultem Fachpersonal vorgenommen werden und nur nach der in dieser Anleitung beschriebenen Vorgehensweise. Die speedsignal GmbH übernimmt keinerlei Haftung für Personen- oder Sachschäden, die mit dem Missbrauch unserer Produkte im Zusammenhang stehen.

Vor der Montage bitte die Batterie abklemmen. Beim Einbau müssen alle zusätzlichen Versorgungsleitungen entsprechend ihres Querschnittes und ihrer Kabellänge abgesichert werden. (DIN VDE 0298-4)

The installation of this product should only be carried out by trained specialist personnel and in accordance with this manual.

speedsignal GmbH cannot accept any liability for injury to persons or damage to property from errors or mistakes in this operating manual.

Please disconnect the battery before you start with the installation. During montage all additional supply lines must be secured pursuant to their cross section and cable length. (DIN VDE 0298-4)